



# Ръководство | User Manual

A3 Ламинатор | A3 Laminator

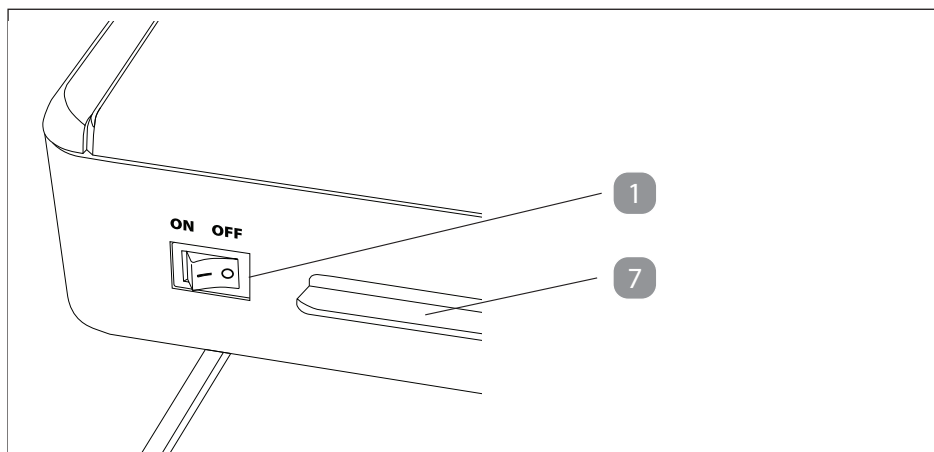
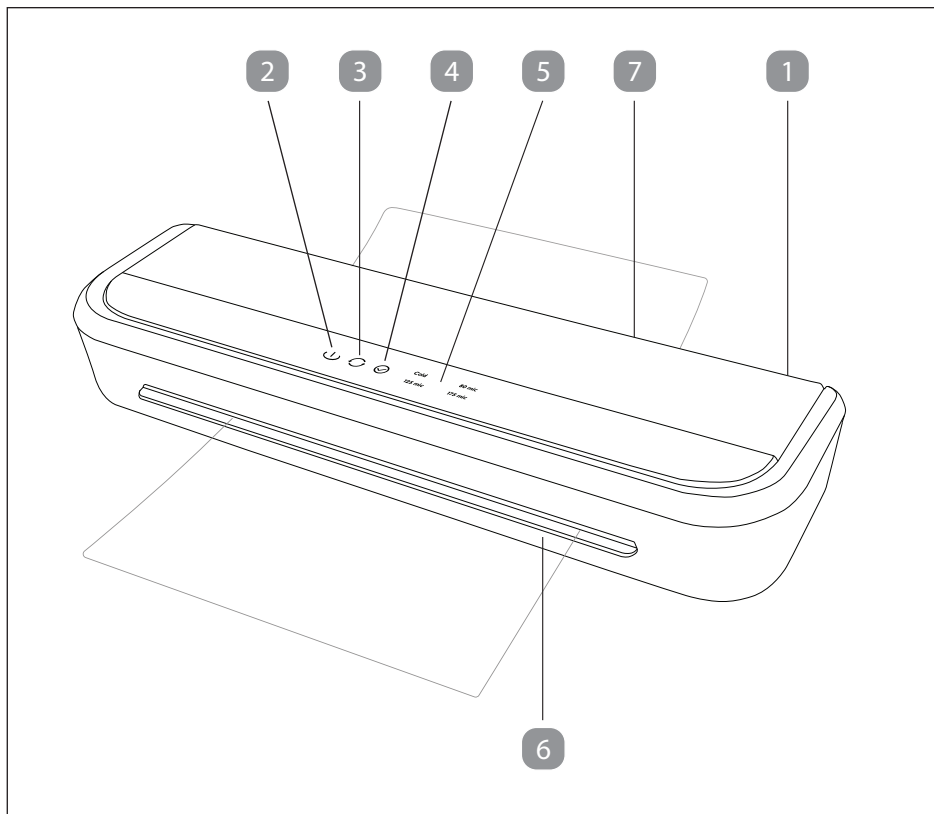
OL 340



Български.....	02
English.....	20

# Съдържание

Компоненти.....	3
Обща информация .....	5
Прочетете и запазете инструкциите за експлоатация.....	5
Предназначение.....	5
Ключ към символите.....	5
Сигурност.....	6
Първоначално въвеждане в експлоатация.....	11
Проверете ламинатора и неговото съдържание.....	11
Настройте ламинатора .....	11
Включване/изключване на ламинатора .....	11
Управление.....	11
Ламиниране (горещо ламиниране 80, 125, 175 микрона).....	13
Студено ламиниране.....	14
Отстраняване на заседнала филмова лента .....	15
Почистване .....	15
Почистване на нагревателните ролки .....	16
Съхранение .....	17
Отстраняване на неизправности .....	18
Технически данни .....	19
Декларация за съответствие .....	20
Изхвърляне.....	20
Изхвърляне на опаковката.....	20
Изхвърляне на стария уред.....	20
Гаранционна карта .....	21



## Компоненти

- 1 Захранване
- 2 Бутон ON / OFF
- 3 Автоматично обръщане
- 4 Индикатор за оперативна готовност
- 5 Показване на дебелината на фолиото (студено и горещо ламиниране)
- 6 Слот за подаване на ламиниращо фолио
- 7 Изходен слот за ламиниране

## Обща информация



### Прочетете и запазете инструкциите за експлоатация.

Това ръководство за употреба е предназначено за ламинатор А3 (наричан по-долу „ламинатор“). То съдържа важна информация за настройката и работата.

Прочетете внимателно ръководството за употреба, особено инструкциите за безопасност, преди да използвате ламинатора. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни наранявания или повреда на ламинатора.

Това ръководство за употреба е базирано на стандартите и разпоредбите, приложими в Европейския съюз. Когато използвате ламинатора в чужбина, спазвайте и специфичните за страната насоки и закони.

Запазете това ръководство за употреба за бъдещи справки. Ако предадете ламинатора на трета страна, не забравяйте да приложите това ръководство за употреба.

Ръководството за употреба може да бъде поискано от отдела за обслужване на клиенти в PDF формат.

### Предназначение

Ламинаторът е предназначен изключително за ламиниране. Предназначен е единствено за лична употреба и не е подходящ за търговски приложения.

Използвайте ламинатора само по начина, описан в тези инструкции за употреба. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до телесни повреди. Ламинаторът не е играчка.

Производителят или търговецът на дребно не поемат отговорност за щети, причинени от неправилна или неправилна употреба.

### Ключ към символите

Следните символи и сигнални думи се използват в това ръководство за употреба, върху ламинатора или върху опаковката.



Декларация за съответствие (вижте глава „Декларация за съответствие“): Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими разпоредби на Общността на Европейското икономическо пространство.



Прочетете инструкцията за употреба.



Символът показва, че конструкцията на продукта отговаря на клас на защита II (двойна изолация). Не се изисква безопасно заземяване и продуктът няма достъпни метални части, които биха могли да доведат до напрежение в случай на повреда.



Използвайте ламинатора само на закрито.

## Сигурност

### Обяснение на символи и бележки

В това ръководство за потребителя се използват следните символи и сигнални думи.



**ВНИМАНИЕ!**

Този сигнален символ/дума обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Тази сигнална дума предупреждава за потенциални материални щети.



Този символ ви предоставя полезна допълнителна информация относно пускането в експлоатация и боравенето с него.

## Инструкции за безопасност



**ВНИМАНИЕ!**

### Опасност от токов удар!

Неправилна електрическа инсталация или прекомерно мрежово напрежение могат да доведат до токов удар.

- Свързвайте ламинатора само на закрито и само към правилно инсталиран контакт 220–240 V AC.

- Удължителните кабели или адаптерите за щепсели също трябва да са оборудвани със защитен заземителен контакт.
- Свързвайте ламинатора само към леснодостъпен контакт, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на неизправност.
- Не използвайте ламинатора, ако има видими повреди или ако захранващият кабел или щепселът са дефектни.
- Ако захранващият кабел на ламинатора е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен агент или квалифициран техник.
- Не отваряйте корпуса; оставете ремонтите на квалифициран персонал. Свържете се с посочения сервизен адрес. Отговорност и гаранционни претенции са изключени в случай на ремонти, модификации, неправилно свързване или неправилна работа, извършена самостоятелно.
- За ремонти могат да се използват само части, които отговарят на оригиналните спецификации на устройството. Този ламинатор съдържа електрически и механични части, които са необходими за защита от опасности.
- Не работете с ламинатора с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не потапяйте ламинатора, захранващия кабел или щепсела във вода или други течности.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не извършвайте никакви други задачи по ламинатора, докато работи (като почистване).
- Никога не изваждайте щепсела от контакта за захранващия кабел; винаги хващайте самия щепсел.
- Никога не използвайте захранващия кабел като дръжка за

носене.

- Дръжте ламинатора, хранващия щепсел и хранващия кабел далеч от открит пламък и горещи повърхности.
- Прокарайте хранващия кабел така, че да не се превърне в опасност от спъване.
- Не прегъвайте хранващия кабел и не го поставяйте върху остри ръбове.
- Използвайте ламинатора само на закрито. Никога не го работете във влажни помещения или при дъжд.
- Никога не съхранявайте ламинатора на място, където може да падне във вана или мивка.
- Никога не посягайте към ламинатора, ако е паднал във вода. В такъв случай незабавно го изключете от контакта.
- Уверете се, че деца не поставят предмети в ламинатора.
- Когато не използвате ламинатора, не го почиствате или ако възникне неизправност, винаги го изключвайте и изваждайте.



**Опасности за деца и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности (например, лица с частични увреждания, възрастни хора с ограничения във физическите и/или умствените им способности) или липса на опит и знания (например, по-големи деца).**

- Този ламинатор може да се използва от деца на възраст осем и повече години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на ламинатора и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си

игрят с ламинатора. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- Дръжте деца под осем години далеч от ламинатора и охранващия кабел.
- Не оставяйте ламинатора без надзор, докато работи, и не извършвайте никакви други задачи, докато работи.
- Не позволявайте на децата да си играят с ламиниращото фолио. Децата могат да се заплетат в него и да се задушат.
- Дръжте ламинатора далеч от домашни любимци.
- Ясно уведомете другите потребители за рисковете.

### **ЗАБЕЛЕЖКА!**

#### **Риск от повреда!**

Неправилното боравене с ламинатора може да доведе до повреда.

- Поставете ламинатора върху леснодостъпна, равна, суха, топлоустойчива и достатъчно стабилна работна повърхност. Не поставяйте ламинатора на ръба или периметъра на работната повърхност.
- Избягвайте натрупване на топлина, като не поставяте ламинатора директно до стена или под шкафове или подобни препятствия.
- Пазете ламинатора от пряка слънчева светлина.

- Никога не поставяйте ламинатора върху или близо до горещи повърхности (напр. котлони, радиатори и др.)
- Не позволявайте захранващият кабел да влиза в контакт с горещи части.
- Никога не излагайте ламинатора на високи температури (нагриване и др.) или метеорологични условия (дъжд и др.)
- Никога не ламинирайте влажни документи или органични предмети (напр. цветя, листа и др.)
- Не режете ламиниращите пликове преди ламиниране и никога не отрязвайте запечатаните ръбове на ламиниращите пликове.
- Не използвайте ламинатора, ако пластмасовите компоненти на ламинатора са напукани, счупени или деформирани. Сменяйте повредените компоненти само с подходящи оригинални резервни части.
- Ламинирайте само при стайна температура (приблизително 10–25 °C).
- Никога не поставяйте метални предмети (напр. кламери, телбод и др.) или предмети, различни от ламиниращите пликове, предназначени за този ламинатор, в отвора за подаване на ламиниращите пликове.
- Ламинаторът има вентилационни отвори. Никога не покривайте ламинатора с други предмети, като списания, одеяла или подобни материали.

- Никога не пълнете ламинатора с течност.
- Никога не потапяйте ламинатора във вода за почистване и никога не използвайте парочистачка. Това може да повреди ламинатора.

## Първоначално въвеждане в експлоатация

### Проверете ламинатора и неговото съдържание.

#### ЗАБЕЛЕЖКА!

#### Риск от повреда!

Небрежното отваряне на опаковката с остър нож или други заострени предмети може лесно да повреди ламинатора.

– Бъдете много внимателни при отваряне.

1. Извадете ламинатора от опаковката.
2. Проверете ламинатора или отделните му части за повреди. Ако откриете такива, не използвайте ламинатора. Свържете се с производителя чрез предоставения сервизен адрес.
3. Проверете дали доставката е пълна.

### Настройте ламинатора

1. Позиционирайте ламинатора така, че да има достатъчно място за поставяне на ламинираща торбичка. Не поставяйте ламинатора директно до стена или други предмети.
2. Включете щепсела на захранващия кабел в правилно инсталиран стенен контакт (AC 220–240 V / 50 Hz).

### Включване/изключване на ламинатора

1. За да **включите** ламинатора, поставете превключвателя за включване/изключване **1** на гърба на устройството в положение **ON**. Натиснете бутона за включване/изключване **ON\OFF** **2** на дисплея.
2. За да **изключите** ламинатора, поставете превключвателя за включване/изключване **1** в позиция **OFF**.

## Управление



### **Опасност от нараняване!**

Неправилната употреба на ламинатора може да доведе до нараняване.

- Ако предмет (ръкав, вратовръзка и др.) случайно попадне в отвора за подаване на ламиниращия плик, незабавно изключете машината от контакта.

### **ЗАБЕЛЕЖКА!**

### **Риск от повреда!**

Неправилната употреба на ламинатора може да доведе до повреда на ламинатора или документите.

- Никога не ламинирайте документи с обработена повърхност (напр. факс или термохартия, снимки Polaroid и др.) или хартии с повърхности, които могат да се променят под въздействието на топлина (билети, ултразвукови изображения и др.).
- Винаги използвайте само едно ламиниращо фолио за един процес на ламиниране. Ламиниращите фолия могат да се залепят едно за друго.
- След ламиниране не оставяйте ламиниращи фолия в или върху ламинатора.



При използване на ламинатора може да се появи лека миризма. Осигурете адекватна вентилация на помещението, например чрез отваряне на прозорци.

## Ламиниране (горещо ламиниране 80, 125, 175 mic)

1. Поставете превключвателя за включване/изключване **1** на гърба на устройството в положение **ON**.
2. Натиснете бутона за включване/изключване **ON\OFF** **2** на дисплея. Той ще светне в червено, а индикаторът за готовност **4** ще светне в зелено.
3. Натискайте индикатора за готовност **4** многократно, докато желаната дебелина на фолиото светне в зелено на дисплея. **5** Може да изберате между студено ламиниране (вижте следващата глава) и горещо ламиниране за дебелини на фолиото от 80 mic, 125 mic und 175 mic.
4. Зададената дебелина на фолиото **5** мига няколко пъти и след това свети непрекъснато в зелено. Устройството вече е готово за употреба.

**Забележка:** Ламиниращото фолио може лесно да се залепи. Движете ламиниращото фолио напред-назад между палеца и показалеца си, за да разделите двете му страни.

**Забележка:** Ламиниращото фолио се състои от два листа фолио, запечатани заедно в единия край. Поставете документа, който ще се ламинира, между двата листа фолио, като го подравните със запечатаното фолио.

5. Устройството е с „фронтално зареждане“. Това означава, че подавате ламинирация плик в отвора за подаване на ламиниращи пликове отпред, като завареният шев е насочен напред. **6**

**Забележка:** Бутонът за автоматично обръщане **3** трябва да е изключен, т.е. не трябва да свети.

6. Извадете ламиниращите пликове от диспенсъра **7** и ги оставете да се охладят върху равна повърхност. Никога не издърпвайте ламиниращите пликове насила от диспенсъра **7** - изчакайте, докато могат да бъдат извадени без съпротивление.
7. Ако имате няколко листа за ламиниране, повторете стъпки от 4 до 6.

**Забележка:** Можете да промените дебелината на фолиата за горещо

ламиниране; устройството е винаги готово за незабавна употреба.

**Забележка:** Машината поддържа постоянна температура на ламиниране. Скоростта на ламиниране зависи от избраната дебелина на фолиото. При 80 микрона фолиото преминава по-бързо, отколкото при 125 микрона. При 175 микрона фолиото преминава с най-бавната скорост.

8. Когато ламинаторът вече не е необходим, просто изключете превключвателя за включване/изключване **1** на гърба на устройството **OFF**

**Забележка:** Устройството е с функция за автоматично изключване. Ако не се използва в продължение на 30 минути, то ще се изключи автоматично. За да ламинирате отново, просто натиснете бутона за включване/изключване **2** веднъж.

## Студено ламиниране

1. Поставете превключвателя за включване/изключване **1** на гърба на устройството в положение **ON**.
2. Натиснете бутона за включване/изключване **ON/OFF 2** на дисплея. Той ще светне в червено, а индикаторът за готовност **4** ще светне в зелено.
3. Индикаторът "Cold" (студено) в дисплея за дебелината на филма **5** мига няколко пъти и след това свети постоянно в зелено.
4. Вече можете да ламинирате на студено.

**Забележка:** Ако преди това сте използвали горещ ламинатор, оставете машината да се охлади и изчакайте, докато индикаторът „Студено“ в дисплея за дебелината на фолиото **5** спре да мига. Това може да отнеме до 30 минути.

5. Устройството е с „фронтално зареждане“. Това означава, че подавате ламиниращия плик в отвора за подаване на ламиниращи пликове отпред, като завареният шев е насочен напред. **6**

**Забележка:** Бутонът за автоматично обръщане **3** трябва да е изключен, т.е. не трябва да свети.

6. Извадете ламиниращите пликове от диспенсъра **7** и ги оставете да се охладят върху равна повърхност. Никога не издърпвайте ламиниращите пликове насила от диспенсъра **7** - изчакайте, докато могат да бъдат извадени без съпротивление.

7. Ако имате няколко листа за ламиниране, повторете стъпки 5 и 6.

## Отстраняване на заседнала филмова лента

Засядането на фолио може да има няколко причини. Дали ламинирацията е поставена със запечатания шев напред или под ъгъл? Дали ламинираният артикул е твърде дебел? Забелязвате ли, че ламинираният артикул не излиза отзад, въпреки че би трябвало? Не чакайте, докато ламинирацията излезе от машината.

Машината има функция за автоматично обръщане. Ако забележите някоя от горните грешки, натиснете веднъж бутона за автоматично обръщане. **3**

Тази светлина вече е синя. Посоката на движение вече е обръната и филмът се прибира автоматично. Извадете филма от отвора за подаване **6** веднага щом това е лесно възможно.

Преди да започнете следващия процес на ламиниране, изключете бутона AutoReverse, така че да не свети повече. Посоката на подаване на хартията вече е в правилната посока.

**Забележка:** Никога не поставяйте ламиниращите плिकове от задната страна на машината, а само отпред. Машината е проектирана с направляващи релси, така че правилното ламиниране е гарантирано само при поставяне отпред. Поставянето на плिकове отзад ще повреди машината.

## Почистване



### Опасност от изгаряния!

Ламинаторът се нагрива по време на работа. Може да се изгорите.

— Оставете ламинатора да се охлади напълно преди всяко почистване.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

### Опасност от късо съединение!

Вода или други течности, попаднали в корпуса, могат да причинят късо съединение.

- Никога не потапяйте ламинатора във вода или други течности.
- Уверете се, че в корпуса не попада вода или други течности.

## **ЗАБЕЛЕЖКА!**

### **Риск от повреда!**

Неправилното боравене с ламинатора може да доведе до повреда.

- Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални инструменти за почистване, като ножове, метални гъбки за почистване и други подобни. Те могат да повредят повърхностите.
  - Никога не поставяйте ламинатора в съдомиялна машина - това ще го унищожи.
1. Изключете захранващия кабел от контакта преди почистване.
  2. Оставете ламинатора да се охлади напълно.
  3. Избършете ламинатора с леко влажна кърпа. След това оставете всички части да изсъхнат напълно.

### **Почистване на нагревателните ролки**

1. Поставете превключвателя за включване/изключване **1** на гърба на устройството в положение **ON**.
2. Натиснете бутона за включване/изключване **ON\OFF** **2** на дисплея.
3. Използвайте индикатора за готовност, **4** за да изберете произволна дебелина на фолиото за горещо ламиниране: 80, 125 или 175 микрона.

4. Сгънете нормален лист хартия А3 и го поставете директно в отвора за поставяне на ламиниращо фолио, като го сгънете първо, без ламиниращо фолио. **6**
5. Повторете този процес с всеки нов лист хартия, докато върху хартията не се виждат остатъци от лепило или други замърсявания.
6. Сега можете да ламинирате отново или да изключите устройството, като използвате превключвателя за включване/изключване. **1**

## Съхранение

### ЗАБЕЛЕЖКА!

### Риск от повреда!

Неправилното съхранение на ламинатора може да доведе до повреда.

- Никога не съхранявайте ламинатора близо до източник на топлина.
- Не прегъвайте и не прищипвайте захранващия кабел.
  - Съхранявайте ламинатора само когато е сух.
  - Винаги съхранявайте ламинатора на чисто и сухо място, защитено от пряка слънчева светлина и недостъпно за деца.
  - Използвайте оригиналната опаковка за съхранение.

## Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Поправка
Не функционира	„Устройството не е включено.“	Проверете дали превключвателя за вкл./изкл. <b>1</b> на гърба на устройството е в положение <b>ON</b> , както и бутона за вкл./изкл. <b>2</b> на дисплея е <b>ON</b> и свети в <b>червено</b> .
	Контактът не провежда ток.	Включете друго работещо устройство в контакта, за да проверите дали получава захранване. Ако и това не помогне, опитайте с друг контакт.
Ламинаторът не подава фолио, въпреки че устройството е готово за употреба.	Функцията за <b>автоматично обръщане</b> е активна.	Изключете функцията за автоматично обръщане, като използвате бутона, <b>3</b> така че той да не свети повече.
Ламинаторът внезапно се изключва.	Ламинаторът е оборудван с функция за <b>автоматично изключване</b> и се <b>изключва</b> автоматично след <b>30 минути неактивност</b> .	Просто натиснете бутона за включване/изключване <b>2</b> и устройството ще бъде готово за употреба отново веднага.
Ламинатът показва белезникави петна или вертикални ивици.	Избраната дебелина на фолиото е <b>твърде малка</b> .	Използвайте <b>индикатора за готовност</b> , <b>4</b> за да изберете по-дебело или по-тънко фолио.
Ламинатът показва хоризонтални ивици.	Избраната дебелина на фолиото е <b>твърде голяма</b> .	Използвайте <b>индикатора за готовност</b> , <b>4</b> за да изберете по-дебело или по-тънко фолио.

## Технически данни

Модел:	OL340
Мрежово напрежение:	AC 220 – 240 V / 50 Hz
Консумирана мощност:	1.800 W; 7,5 A
Клас на защита:	II
Тегло:	3,5 кг.
Размери (Ш x Д x В):	494 мм x 150 мм x 65 мм
Време за загряване:	готов за незабавна употреба
Дебелина на филма:	студено, 80 микрона, 125 микрона, 175 микрона
Работна скорост:	до 500 мм/мин при 80 микрона
Температура на ламиниране:	125° C
Максимален размер на фолиото:	A3, max. 330 мм
Максимална дебелина на ламинирания обект: (фолио + обект за ламиниране)	0,6мм
Ролков механизъм:	4 ролки
Ламиниране:	студено и горещо ламиниране
Индикатор за готовност:	LED
Функция за автоматично обръщане:	да
Автоматично изключване:	след 30 минути бездействие

**Техническите спецификации подлежат на промяна.**

## Декларация за съответствие



Декларацията за съответствие с изискванията на ЕС може да бъде поискана от адреса, посочен в гаранционната карта (в края на това ръководство за потребителя).

## Изхвърляне

### Изхвърляне на опаковката



Изхвърляйте опаковката разделено по видове материали. Изхвърляйте картоната и картонените опаковки като отпадъчна хартия и фолио чрез службата за събиране на рециклируеми материали.

### Изхвърляне на стари устройства

(Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъци за многократна употреба.)



Ако ламинаторът вече не е годен за употреба в даден момент, **изхвърлете го в съответствие с действащите разпоредби във вашата държава или държава.** Това гарантира, че старите уреди се рециклират професионално и също така изключва отрицателни последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е маркирано със символа, показан тук.

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

### А3 Ламинатор OL 340

Моля, приложете попълненото доказателство за покупка и тази гаранционна карта към устройството!

**2 години  
ГАРАНЦИЯ**

#### Данни за клиента:

Име, Фамилия:

---

Улица, номер:

---

Пощенски код, Населено място:

Държава:

---

Телефонен номер, включително код на държавата:

---

Имейл адрес:

---

Описание на неизправността:

Дата на покупка:

---

Дата, подпис:

---

#### Обслужване на клиенти:

Тел. обслужване:

+49 2327 4178610, Понеделник - Петък. 8:00-13:00 ч.

Адрес обслужване:

monolith Global GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum, Deutschland

E-Mail:

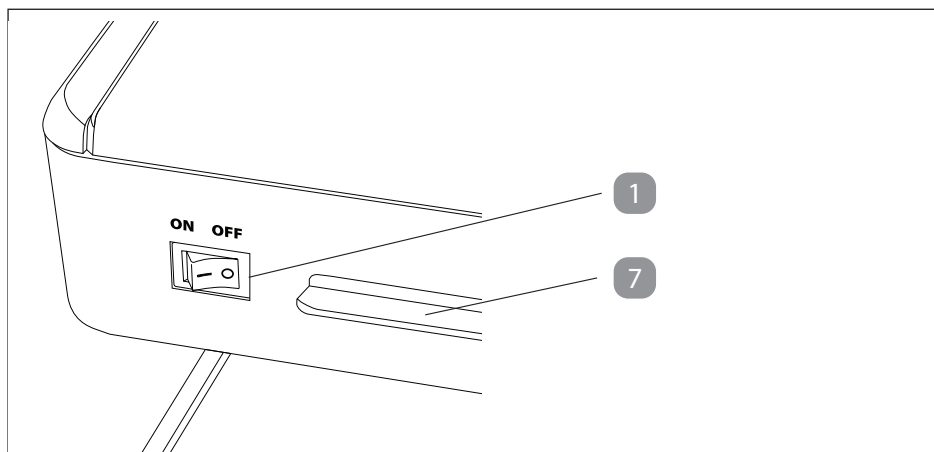
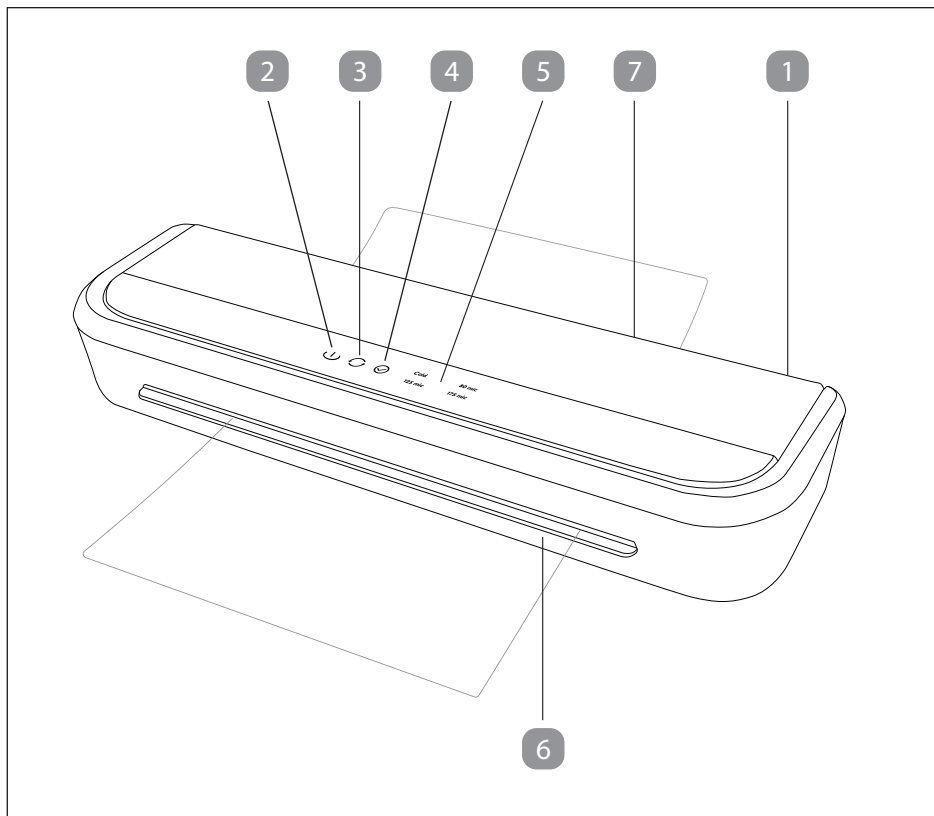
support@monolith-global.com

www.monolith-global.com



# CONTENTS

Components.....	23
General information .....	25
Reading and storing the user manual .....	25
Safety .....	26
Explanation of symbols and notes.....	26
Risk of electric shock! .....	26
First use.....	30
Checking the laminator and package contents.....	30
Setting up the laminator.....	30
Activating / deactivating the laminator.....	31
Operation .....	31
Lamination (hot lamination 80, 125, 175 mic).....	32
Cold lamination .....	33
Removing a jammed laminating pouch .....	33
Cleaning .....	34
Cleaning the heating rollers.....	35
Storage.....	35
Troubleshooting .....	36
Technical data.....	37
Declaration of conformity.....	38
Disposal .....	38
Disposing of the packaging.....	38
Disposing of old devices .....	38
Warranty card .....	39



## Components

- 1 Power supply
- 2 ON/OFF button
- 3 Auto reverse button
- 4 Ready indicator
- 5 Film thickness indicator
- 6 Laminating film feed slot
- 7 Laminating film output slot

## General information

### Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this A3 laminator (hereafter referred to as “laminator”), and contains important information on setup and handling.

Before using the laminator, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the laminator.

The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the laminator on to third parties.

You can request a PDF copy of the operating instructions from customer services

### Proper use

The laminator is only designed for laminating. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes.

Only use the laminator as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.

The laminator is not a children’s toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

### Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the laminator or on the packaging.



Declaration of conformity (see chapter “Declaration of conformity”): Products marked with this symbol meet all applicable regulations for the European Economic Area.



Read the user manual.



The symbol indicates that the product is of CLASS II (double insulated) construction. It does not require a safety connection to electrical earth (ground) and contains no touchable metallic parts, which could conduct voltage in the event of a fault.



Only use the laminator in indoor areas.

## Safety

### Explanation of symbols and notes

The following symbols and signal words are used in this user manual.



This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.



This signal word warns of possible damage to property.



This symbol provides you with useful supplementary information on handling and use.

### Safety instructions



#### Risk of electric shock!

A faulty electrical installation, excessive line voltage or incorrect operation may result in an electric shock.

- Only connect the laminator in indoor areas to a properly installed AC 220–240 V socket.
- Plug adapters or extension cords must also be equipped with a protective conductor.

- 
- Only connect the laminator to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in case of a failure.
  - Do not operate the laminator if it is visibly damaged or if the mains cord or mains plug is defective.
  - If the mains cord of the laminator is damaged, the manufacturer, its customer service team or a person with technical qualifications must replace it.
  - Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform the repairs. Contact the service address provided on the warranty card. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs or conversions performed by the user, improper connection of the device or incorrect operation.
  - Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. Electrical and mechanical parts, which are essential for providing protection against sources of danger, are located in this laminator.
  - Do not operate the laminator with an external timer or separate telecontrol system.
  - Do not immerse the laminator or the mains cord or mains plug in water or other liquids.
  - Never touch the mains plug with damp hands.
  - Do not perform any other work (such as cleaning) on the laminator while it is operating.
  - Never pull the mains plug out of the socket by the mains cord; instead, always do so by taking hold of the mains plug.
  - Never use the mains cord as a carrying handle.
  - Keep the laminator, mains plug and mains cord away from open flames and hot surfaces.
  - Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
  - Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.

- Only use the laminator in indoor areas. Do not use them in wet rooms or in the rain.
- Never store the laminator so that it is at risk of falling into a bath tub or washbasin.
- Never reach to retrieve the laminator if it has fallen in water. In such a case, immediately disconnect the mains plug.
- Make sure that children do not insert any objects into the laminator.
- Always switch the laminator off and pull the mains plug out of the socket when you are not using the laminator, cleaning it or in the event of a fault.



**Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g. partially disabled persons, older persons with reduced physical and/or mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).**

- This laminator can be used by children aged eight and above and by persons with impaired physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the laminator and if they have been made aware of the resulting hazards. Children must not play with the laminator. Cleaning and user maintenance must not be performed by children.
- Keep children under eight years of age away from the laminator and connector cable.
- Do not leave the laminator unattended while it is operating and do not perform any other activities during operation.
- Do not allow children to play with the packaging wrapper.

---

Children may get caught in it when playing and suffocate.

- Keep the laminator away from pets.
- Clearly advise other users of the risks.

## NOTICE!

### **Risk of damage!**

Improper handling of the laminator may damage the laminator.

- Place the laminator on an easily accessible, level, dry, heatresistant and sufficiently stable work surface. Do not place the laminator on the edge of the work surface.
- Avoid the build-up of heat by not placing the laminator directly up against a wall or under cupboards or similar.
- Protect the laminator from direct sunlight.
- Never place the laminator on or near hot surfaces (e.g. stovetops, heaters etc.).
- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never expose the laminator to high temperatures (heaters etc.) or to the effects of the weather (rain etc.).
- Never laminate damp documents or organic objects (e.g. flowers, leaves etc.).
- Do not cut the laminating pouches into pieces before laminating and do not in any case cut off the sealed edges from the laminating sheets.
- Stop using the laminator if its plastic parts exhibit cracks or breaks or are deformed. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.
- Only laminate at room temperature (approx. 10–25 °C).
- Never insert metallic objects (e. g. paper clips, staples etc.)

or objects other than laminating pouches which are intended for this laminator into the laminating pouch infeed slot.

- The laminator has vents. Never cover them with other objects such as magazines, blankets or similar.
- Never fill the laminator with liquid.
- Never attempt to clean the laminator by immersing it in water and do not use a steam cleaner to clean it. Otherwise, you could damage the laminator.

## First use

### Checking the laminator and package contents

#### NOTICE!

#### Risk of damage!




If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointy object, you may quickly damage the laminator.

- Therefore, be very careful when opening the packaging.
  1. Take the laminator out of the packaging.
  2. Check whether the laminator or the individual parts exhibit damage. If this is the case, do not use the laminator. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.
  3. Check to make sure that the delivery is complete.

### Setting up the laminator

1. Position the laminator so that there is enough space to insert a laminating pouch. Do not position the laminator directly in front of a wall or other objects.
2. Connect the mains plug to a properly installed socket (AC 220–240 V / 50 Hz).

## Activating / deactivating the laminator

1. To switch on the laminator, set the on/off switch  on the back of the device to ON. Press the on/off button  on the display.
2. To switch off the laminator, set the on/off switch  to OFF.

## Operation



### Risk of injury!

Handling the laminator improperly may result in injury.

- If an object (sleeves, tie etc.) is unintentionally taken into the laminating pouch infeed slot, immediately disconnect the mains plug.

### NOTICE!

### Risk of damage!

Improper handling of the laminator may lead to damage to the laminator or documents.

- Do not in any case laminate documents with a treated surface (e.g. fax or thermopaper, Polaroid pictures etc.) and papers with surfaces that may be altered through heat (tickets, ultrasonic scans etc.).
- Only use one laminating pouch per lamination, as laminating pouches may stick tightly together.
- Do not leave any laminating pouches in or next to the laminator after lamination.



When using the laminator, a slight odor may be produced. Ensure there is sufficient ventilation in the room, e.g. by opening windows.

## Lamination (hot lamination 80, 125, 175 mic)

1. Turn the on/off switch **1** on the back of the laminator to ON.
2. Press the on/off button **2** on the display. It will now light up red, and the ready indicator **4** will light up green.
3. Tap the ready indicator **4** repeatedly until the desired film thickness lights up green in the display **5**. You can choose between cold lamination (see next chapter) and hot lamination for film thicknesses of 80 mic, 125 mic and 175 mic.
4. The set film thickness **5** flashes a few times and then lights up green continuously. The device is now ready for use.

**Notice:** The laminating pouch can easily stick together. Move the laminating pouch back and forth between your thumb and index finger to separate the two sides of the laminating pouch from each other.

**Notice:** A laminating film consists of 2 sides that are sealed together on one side. Place the document to be laminated between the two sides of the film, flush with the sealed seam.

5. The device is a 'front loader'. This means that you must insert the laminating film into the laminating film feed chute **6** from the front, with the sealed seam facing forward.

**Notice:** The auto-reverse button **3** must be switched off, i.e. it must not be lit.

6. Remove the laminating pouches from the laminating pouch dispenser **7** and allow them to cool on a flat surface. Do not pull the laminating film out of the laminating film output slot **7** by force, but wait until it can be removed without resistance.

7. If you have several sheets to laminate, repeat steps 4 to 6.

**Notice:** You can vary the thickness of the hot laminating film; the device is always ready for immediate use.

**Notice:** The device has a constant laminating temperature. The laminating speed depends on the selected film thickness. At 80 mic, the film runs through faster than at 125 mic. At 175 mic, the film runs through at the slowest speed.

8. When you are finished using the laminator, simply switch the on/off switch **1** on the back of the device to OFF.

**Notice:** The device has an automatic shut-off function. If the device is not used within 30 minutes, it switches off automatically. If you want to laminate again, simply press the on/off button **2** once.

## Cold lamination

1. Switch the on/off switch **1** on the back of the laminator to ON.
2. Press the on/off button **2** on the display. This will now light up red and the ready indicator **4** will light up green.
3. The Cold indicator in the film thickness display **5** flashes a few times and then lights up green continuously.
4. You can now laminate cold.

**Notice:** If you have previously laminated hot, allow the device to cool down and wait until Cold no longer flashes in the film thickness display **5**. This can take up to 30 minutes.

5. The device is a 'front loader'. This means that you must insert the laminating film into the laminating film feed slot **6** from the front, with the sealed seam facing forward.

**Notice:** The auto-reverse button **3** must be switched off, i.e. it must not be lit.

6. Remove the laminating film from the laminating film dispenser **7**. Do not pull the laminating film out of the laminating film dispenser **7** by force, but wait until it can be removed without resistance.
7. If you have several films to laminate, repeat steps 5 and 6.

## Removing a jammed laminating pouch

A film jam can have several causes. Has the laminating film been inserted with the sealed seam at the front or crookedly? Is the item to be laminated too thick? Can you see that the item to be laminated is not coming out at the back, even though it should be based on its dimensions? Do not wait until the laminating film has disappeared into the device.

The device has an auto-reverse function. If you notice the above error, press the auto-reverse button **3** once. It will now light up blue. The running direction is now set in the opposite direction and the film is automatically returned. Remove the film from the feed slot **6** as soon as it is possible to do so.

Before you start the next laminating process, switch off the auto-reverse button again so that it no longer lights up. The running direction is now set back to the correct direction.

**Note:** Never insert laminating film from the rear of the device, only from the front. The device is designed with guide rails so that proper lamination is only guaranteed when the film is inserted from the front. Inserting the film from the rear will destroy

the device.

## Cleaning



### **Burn hazard!**

The laminator will become hot during operation. You may burn yourself.

- Always let the laminator cool off completely before you clean it.

### **NOTICE!**

### **Risk of short circuit!**

Water or other liquids that have penetrated the housing may cause a short circuit.

- Never immerse the laminator in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.

### **NOTICE!**

### **Risk of damage!**

Improper handling of the laminator may result in damage to the laminator.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, sharp or metallic cleaning utensils such as knives, metal sponges and the like. They could damage the surfaces.
- Do not in any case place the laminator in the dishwasher. It would be destroyed as a result.

1. Disconnect the power plug before cleaning.
2. Let the laminator cool off completely.
3. Use a damp cloth to wipe off the laminator. Let all parts dry completely afterwards.

## Cleaning the heating rollers

1. Turn the on/off switch **1** on the back of the laminator to ON.
2. Press the on/off button **2** on the display.
3. Use the ready indicator **4** to select any film thickness for hot laminating: 80, 125 or 175 microns.
4. Fold a normal sheet of A3 paper and insert it directly into the laminating film feed slot with the fold facing forward, without laminating film. **6**
5. Repeat this process with new paper until there are no visible glue residues or other dirt on the paper.
6. You can now laminate again or switch off the device using the on/off switch **1**.

## Storage

### NOTICE!

### Risk of damage!

Improper storage of the laminator may result in damage to the laminator.

- Never store the laminator next to a heat source.
- Do not fold or kink the mains cord.
- Only stow the laminator if it is dry.


- Always store the laminator in a clean, dry area that it is protected from direct sunlight and is not accessible for children.
- Use the original packaging for storage.

## Troubleshooting

Fault	Cause	Fixing
No function	"The device is not switched on"	Check that both the on/off switch on the rear panel is set to ON and that the on/off button is lit red.
	The socket is not supplying any power.	Plug another device that works into the socket to check if it's live. If that doesn't work either, try another socket.
The laminator does not feed the film, even though the device is ready for operation.	The auto-reverse function is active	Switch off the auto-reverse function using the button so that it is no longer illuminated.
The laminator suddenly switches off	The laminator is equipped with an automatic shut-off function and switches off automatically after 30 minutes of non-use.	Simply press the on/off button and the device will be ready for use again immediately.
The laminate shows whitish spots or vertical stripes	The film thickness selected is too low	Use the standby display to select a higher film thickness or choose a film with a lower thickness.

The laminate has horizontal stripes.	The film thickness has been set too high.	Use the readiness indicator to select a lower film thickness or choose a film with a higher thickness.
--------------------------------------	---	--

## Technical data

Modell:	OL 340
Mains voltage:	AC 220–240 V / 50 Hz
Power consumption:	1.800W; 7,5A
Protection class:	II 
Weight:	approx. 3.5 kg
Dimensions (W × D × H):	approx. 494 mm x 150 mm x 65 mm
Preheating time:	quick start - no preheating
Pouch thickness:	Cold, up to 80 mic, 125 mic. 175 mic
Operating speed:	500 mm / min. (80 mic)
Laminating temperature:	approx. 125 °C
Maximum film width:	up to A3, max. 330 mm
Rolling mechanism:	4 rollers
Lamination:	cold / hot lamination
Ready indicator:	LED
Autoreverse function:	yes

Standby: Auto-standby after 30 minutes of inactivity

Technical changes reserved.

## Declaration of conformity



The EU declaration of conformity can be requested from the address specified on the warranty card (at the end of this user manual).

## Disposal

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging separated into single type materials. Dispose of cardboard and carton as waste paper and foils via the recyclable material collection service.

### Disposing of old devices

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of reusable waste materials.)



#### **Old devices may not be disposed of in the household waste!**

Should the laminator no longer be capable of being used at some point in time **dispose of it in accordance with the regulations in force in your state or country**. This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

# WARRANTY CARD

## A3 Laminator **OL 340**

Please complete this warranty card and enclose it with the machine, together with your proof of purchase.

**2** year  
**WARRANTY**

### Customer data:

Surname, first name:

---

Street, number:

---

Postcode, town:

Country:

---

Telephone number with international dialling code:

---

E-mail:

---

Description of fault:

Date of purchase:

---

Date/signature:

---

### Customer Service:

service hotline:

+49 2327 4178610, mon-fri 8:00 a.m.-13:00 p.m.

service address:

monolith Global GmbH, Gewerbestr. 11, 44866 Bochum, Germany

e-mail:

support@monolith-global.com

www.monolith-global.com





Further information on:  
Weitere Informationen auf:  
Plus d'informations sur :  
Maggiori informazioni su:  
Meer informatie:  
[www.monolith-global.com](http://www.monolith-global.com)



PAP

Papier / Handbuch  
Paper / Manual  
Pappier / Mode d'emploi  
Papier / Gebruiksaanwijzing  
Carta / Manuale



RACCOLTA DIFFERENZIATA  
SECONDO LE REGOLE DEL TUO COMUNE  
VALIDO SOLO IN ITALIA/  
VALID ONLY IN ITALY

 **MONOLITH**

Importeur / Importer

monolith Global GmbH  
Gewerbstraße 11  
44866 Bochum  
Germany